

Die Senatorin für Kinder und Bildung · Rembertiring 8-12 · 28195 Bremen

An
die Schulen der Sekundarstufe II
im Lande Bremen

Auskunft erteilt
Nihal Sertkayaudia Specketer

Zimmer R.301a

Tel. +49 421 361 6209
Fax +49 421 496 6209621

E-Mail: nihal.sertkaya@bildung.bremen.de

Datum und Zeichen
Ihres Schreibens

Mein Zeichen
20-03

Bremen, 18.09.2023

Mitteilung Nr. 283/2023

Korrektur - Überarbeitete Liste von Operatoren für das Fach Biologie bilingual in der Qualifikationsphase 1

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit verfüge ich eine überarbeitete Liste von Operatoren für das Fach Biologie bilingual in der Qualifikationsphase. Die Überarbeitung steht im Zusammenhang mit der Vereinheitlichung der Abiturprüfung der Bundesländer und der damit verbundenen Übernahme länderübergreifender Abituraufgaben.

Die Liste gilt für Schüler:innen, die ab dem Schuljahr 2023/24 in die Qualifikationsphase 1 bzw. ab dem Schuljahr 2023/24 in die E-Phase eintreten.

Die bisher gültige Liste von Operatoren im Anhang des Bildungsplans Biologie für die Gymnasiale Oberstufe – Qualifikationsphase – (Die Senatorin für Bildung und Wissenschaft, 2008) verliert für die Schüler:innen, die ab dem Schuljahr 2023/24 in die Qualifikationsphase 1 bzw. E-Phase eintreten, ihre Gültigkeit.

Für die Schüler:innen, die ab dem Schuljahr 2023/24 in die Qualifikationsphase 2 eingetreten sind, gilt wie bisher der Bildungsplan Biologie für die Gymnasiale Oberstufe – Qualifikationsphase – (Die Senatorin für Bildung und Wissenschaft, 2008).

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

gez. Claudia Specketer

Anlage

Liste der Operatoren für das Fach Biologie bilingual

Die standardisierten Arbeitsaufträge (Operatoren) werden in der folgenden Tabelle aufgeführt und erläutert. Diese Operatoren werden im Unterricht eingeführt. Sie signalisieren den Lernenden, welche Tätigkeiten sie bei der Erledigung von Arbeitsaufträgen ausführen sollen und welche beim Lösen von Aufgaben in Klausuren und Prüfungen von ihnen erwartet werden.

Die Verwendung eines Operators, der im Folgenden nicht genannt wird, ist möglich, wenn aufgrund der standardsprachlichen Bedeutung dieses Operators in Verbund mit der Aufgabenstellung davon auszugehen ist, dass die jeweilige Aufgabe im Sinne der Aufgabenstellung bearbeitet werden kann (z. B. „durchführen“: Führen Sie das Experiment durch.)

Operator	Task/Operational terms	Definition
ableiten	deduce / draw a conclusion from	auf der Grundlage von Erkenntnissen oder Daten sachgerechte Schlüsse ziehen
abschätzen	estimate	durch begründete Überlegungen Größenwerte angeben
analysieren	analyse	wichtige Bestandteile, Eigenschaften oder Zusammenhänge auf eine bestimmte Fragestellung hin herausarbeiten <i>Chemie zusätzlich:</i> einen Sachverhalt experimentell prüfen
aufstellen, formulieren	state / formulate	chemische Formeln, Gleichungen, Reaktionsgleichungen (Wort- oder Formelgleichungen) oder Reaktionsmechanismen entwickeln
Hypothesen aufstellen	suggest a hypothesis	eine Vermutung über einen unbekanntes Sachverhalt formulieren, die fachlich fundiert begründet wird
angeben, nennen	list / name	Formeln, Regeln, Sachverhalte, Begriffe oder Daten ohne Erläuterung aufzählen bzw. wiedergeben
auswerten	analyse and evaluate	Beobachtungen, Daten, Einzelergebnisse oder Informationen in einen Zusammenhang stellen und daraus Schlussfolgerungen ziehen
begründen	give a reason / give reasons	Gründe oder Argumente für eine Vorgehensweise oder einen Sachverhalt nachvollziehbar darstellen
berechnen	calculate	Die Berechnung ist ausgehend von einem Ansatz darzustellen.
beschreiben	describe	Beobachtungen, Strukturen, Sachverhalte, Methoden, Verfahren oder Zusammenhänge strukturiert und unter Verwendung der Fachsprache formulieren
beurteilen	assess / judge	Das zu fällende Sachurteil ist mithilfe fachlicher Kriterien zu begründen.
bewerten	evaluate / rate	Das zu fällende Werturteil ist unter Berücksichtigung gesellschaftlicher Werte und Normen zu begründen.

Operator	Task/Operational terms	Definition
darstellen	present / depict	Strukturen, Sachverhalte oder Zusammenhänge strukturiert und unter Verwendung der Fachsprache formulieren, auch mithilfe von Zeichnungen und Tabellen
diskutieren	discuss	Argumente zu einer Aussage oder These einander gegenüberstellen und abwägen
erklären	explain	einen Sachverhalt nachvollziehbar und verständlich machen, indem man ihn auf Regeln und Gesetzmäßigkeiten zurückführt
erläutern	describe and explain / illustrate	einen Sachverhalt veranschaulichend darstellen und durch zusätzliche Informationen verständlich machen
ermitteln	determine	ein Ergebnis oder einen Zusammenhang rechnerisch, grafisch oder experimentell bestimmen
herleiten	derive / infer	mithilfe bekannter Gesetzmäßigkeiten einen Zusammenhang zwischen chemischen bzw. physikalischen Größen herstellen
interpretieren, deuten	interpret	naturwissenschaftliche Ergebnisse, Beschreibungen und Annahmen vor dem Hintergrund einer Fragestellung oder Hypothese in einen nachvollziehbaren Zusammenhang bringen
ordnen	classify / match	Begriffe oder Gegenstände auf der Grundlage bestimmter Merkmale systematisch einteilen
planen	design / develop / plan	zu einem vorgegebenen Problem (auch experimentelle) Lösungswege entwickeln und dokumentieren
skizzieren	sketch	Sachverhalte, Prozesse, Strukturen oder Ergebnisse übersichtlich grafisch darstellen
untersuchen	examine / investigate	Sachverhalte oder Phänomene mithilfe fachspezifischer Arbeitsweisen erschließen
vergleichen	compare / compare and contrast	Gemeinsamkeiten und Unterschiede kriteriengeleitet herausarbeiten
zeichnen	draw (a sketch, diagram, graph)	Objekte grafisch exakt darstellen